重慶首次製成中國最小手錶

手錶業小型化發展有突破

【新華社成都消息】我國最近在重慶市裝出了第一批最小最薄的機械手表的樣表。這是我國手表工業向小型化發展的一個突破。

這種手表機芯的直徑只有十七點二毫米，厚度為三點七八毫米。配上一條小巧的表帶，它既是計時用具，又是一件裝飾品。這種手表是由上海市鐘表工業公司、重慶市鐘表工業公司和青島手表廠聯合設計、試製出來的，經進一步鑒定後即可投入生產。

人工氣候實驗室首間在上海建成

研究作物在受控制環境的生態

【據新華社上海十七日英文電】據六機部發言人說，中國第一間人工氣候室已在上海建成，這種實驗室可提供條件，以研究在受控制環境下的作物。

這標誌着中國現代農業研究的新水平。這一系統，還可以用於林業、水產、氣象和醫學研究。

丁寶楨與宮保雞丁

丁寶楨誅奸佞

四川菜中的宮保雞丁，色香味俱全，素負盛名。近年來，不少國際人士訪華，一品此佳餚，以其價廉物美，咸讚書備至。為什麼叫「宮保雞丁」？是否宮廷名菜？這裏有一段與清朝一個人物有關的典故。

話說清朝有位大臣丁寶楨，同治年間曾任山東巡撫。以誅殺慈禧寵信太監安得海，名聞於時。清廷規定，凡官至太子太保、少保者，通稱宮保。丁位極人品，亦稱宮保。丁宮保後出任四川總督，創辦四川機器局，籌劃西南邊防，維護西藏主權，與有力焉。

在川督任上時

丁在川督任上，因原籍貴州，有愛吃糊辣之癖。每當就餐，常用尖辣燒烤邊和菜一起吃，為庖廚所見。一日，燒雞，這位廚工想，辣椒烤着佐餐，如用油一炸，辣味溢出，味更鮮美。因丁年邁齒差，廚工乃將辣椒切成小段，再把雞脯切成小丁，用油爆炸，和以佐料，丁一嘗大喜，連聲說好。得意之餘，丁又邀僚屬同筵，以此為主菜，麻辣酸香甜，清鮮醇濃，個個讚不絕口。遂詢廚工此菜是何名目，庖廚信口答道，「這是宮保大人喜歡吃的菜。」於是，宮保雞丁之名開始傳世。

烹調之法外傳，四川係天府之國，花生頗有名，是下酒小吃。飯館出現了宮保雞丁，吃剩碗底留下油汁，以花生米之味美。宮保雞丁中又加進了花生。漸漸，宮保雞丁有兩種做法：一是以豆苗、筍芯之類時鮮菜作為配菜，一是以花生作配菜。亦有兩者兼用的。

又有宮保肉丁

後來，有人以豬肉替代雞，又出現了宮保肉丁。則是各地飯館的家常菜了。

電器修理工程

持有政府牌照，安裝電燈，電爐修理，及各樣電器。價錢公道，免費估價。電327-9778

雲哥華陳潁川總堂一九八二年職員表

執行委員：應傑喜灼　燎豪香泉　亦能福連　藉康以煖　新強景蹤　誨明榮祖　文健爱光　子元

候補執行委員：恩光濟民　仕良瑞琳

主席：應傑福連　喜灼

議長：子元　亦能　藉康

監督：孔星　雲壽　卓傑

中文書：燎豪　誨明　光煥

西文書：苟松　永發　傀強

財政：元沛　汝益　科業

交際：新強　伯蔭　紹強

總務：以煖　文健　應煖

稽核：伯偉　雲清　燎猷

調查：榮坤　象禪　家明

催收：景蓁　渠章　清流

領問：孔庸　惠明　慨謀　宜健

法律顧問：燿熙　勝才　植之

評議員：國慶　家俊　宜煖　元阜　德榮　樹儒　永安　國潤　初銓　社池　錫祥　卓豪　元就　健強　苟清　松有

婦女部：惠貞　舉容　麗卿

青年部：新強　元沛　家明

音樂部：恩達　陳洪　清流

搬運

搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。電：437-4942

貨車搬運

上海裁縫

承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣，價錢公道。電話：434-8446

Bing Plumbing

安裝水喉潔具

井沙裝安　溝水雨理修

Wet Basements Made Dry

接駁政府大渠承接消防大喉

電動通渠修理漏水

831 Commercial Dr. Van.

電話：254-4935 炳記

All Work Fully Guaranteed

嘉華冷暖氣工程

煤冷暖氣凍房

Tel. 251-1616

喜士定東街1131號

牛奶瓜菜肉食櫃餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐

▲政府牌照

▲收費從廉

▲快捷妥當

▲日夜服務

專科裝置修理商業家庭大小雜貨店

請電黃輝堂

雷大運輸公司

David Transfer 254-5691

專做碼頭出入口運輸及辦理香港移民行李手續

電下午六時後　僧錢半

修裝昌建

電話：872-3290

裝修洗手間　家庭廚房　電水工程　間格土庫

（包辦、申請、設計、劃圖）

水喉漏水

專門修理及安裝，取價特平，有意請于下午三時后

電：437-4496

司公理修電器比拿本

（務服時小四廿）524-2440

政府合法牌照，經驗技師精修各式家庭大小電器，電爐，雪櫃，洗碗機，洗衣機，乾衣機，冷氣機MICROWAVE OVEN。特價優待僑胞，九折優待耆英，保證滿意。

訃告

先嚴唐公煥進別名競進恩平塘隴人不幸痛於一九八二年一月十七日上午十一時半病逝於聖約瑟醫院積閏享壽五十有七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一九八二年一月廿二日（星期五）上午十時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土葬於海景（OCEAN VIEW）墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃聞

未亡人梁玉珍
孤子卓文卓彬
孤女潔萍潔蕙
同泣告

喪宅：42 E 21ST AVE
電話：872-1489

哀謝

先嚴梁公炳燦君中山縣小榄鄉人經於一月十八日（星期一）上午十時假座片打東街聖方濟天主教堂舉行喪禮彌撒出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈及親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

哀謝

孤哀子兆偉媳張秀珍
承重孫韻文逸文
孫女寶英孫壻劉宏寶
佩文孫壻袁仁泰
外曾孫劉思聰思明
同叩謝

厚惠芳名　恕不贅列　祈爲見諒

哀謝

先慈朱門黃英太夫人之喪經於一九八二年一月八日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙朱氏宗親會派員協助宗親世誼戚友厚惠賻儀花圈親臨執紼素車隨送厚誼隆情歿存均感謹此哀

哀謝

孤哀子沃濃偕眷仝叩謝

厚惠芳名　恕不另錄　祈爲見諒

哀謝

先嚴諱孔周號爽興黃公府君之喪經於一月廿一日假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷承雲埠台山會館黃氏宗親總會全加中華總會館派員協辦喪事並蒙各團體宗親戚友世鄉誼惠賜輓聯誄詞唱電賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

哀謝

孤哀子日生媳婦林李氏
日文媳婦林劉氏
孤哀女倩巧壻陳科業
內孫岳尤岳旋岳洲念慈
子浩子立
內孫女露時孝蜆夢釧
子帆子敏子雁子君
孫女燕玲孫女壻李均源
誼子「李柱床」
誼媳婦李林氏
誼孫柏興柏鴻
誼孫女淑華
姪女林雪貞

謝

辣人沃寶潤寶澤寶偕寶
沛寶法寶　同叩謝

厚惠芳名　恕不另錄　祈爲見諒

謝

孤哀子沃濃偕眷仝叩謝

厚惠芳名　恕不另錄　祈爲見諒

哀謝

先慈林門劉氏太夫人之喪經於一九八二年正月七日（星期四）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙宗親戚友世誼厚惠賻儀花圈並臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝

孤哀子日生媳婦林李氏
日文媳婦林劉氏
孤哀女倩巧壻陳科業
內孫岳尤岳旋岳洲念慈
子浩子立
內孫女露時孝蜆夢釧
子帆子敏子雁子君
孫女燕玲孫女壻李均源
誼子「李柱床」
誼媳婦李林氏
誼孫柏興柏鴻
誼孫女淑華
姪女林雪貞

謝

孤哀子兆偉媳張秀珍
承重孫韻文逸文
孫女寶英孫壻劉宏寶
佩文孫壻袁仁泰
外曾孫劉思聰思明
同叩謝

厚惠芳名　恕不贅列　祈爲見諒

謝

孤哀子沃濃偕眷仝叩謝

厚惠芳名　恕不另錄　祈爲見諒

哀謝

先慈朱門黃英太夫人之喪經於一九八二年一月八日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙朱氏宗親會派員協助宗親世誼戚友厚惠賻儀花圈親臨執紼素車隨送厚誼隆情歿存均感謹此哀

謝

孤哀子日生媳婦林李氏
日文媳婦林劉氏
孤哀女倩巧壻陳科業
內孫岳尤岳旋岳洲念慈
子浩子立
內孫女露時孝蜆夢釧
子帆子敏子雁子君
孫女燕玲孫女壻李均源
誼子「李柱床」
誼媳婦李林氏
誼孫柏興柏鴻
誼孫女淑華
姪女林雪貞

謝

孤哀子兆偉媳張秀珍
承重孫韻文逸文
孫女寶英孫壻劉宏寶
佩文孫壻袁仁泰
外曾孫劉思聰思明
同叩謝

厚惠芳名　恕不贅列　祈爲見諒

謝

孤哀子沃濃偕眷仝叩謝

厚惠芳名　恕不另錄　祈爲見諒

哀謝

先慈林門劉氏太夫人之喪經於一九八二年正月七日（星期四）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙宗親戚友世誼厚惠賻儀花圈並臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝

孤哀子日生媳婦林李氏
日文媳婦林劉氏
孤哀女倩巧壻陳科業
內孫岳尤岳旋岳洲念慈
子浩子立
內孫女露時孝蜆夢釧
子帆子敏子雁子君
孫女燕玲孫女壻李均源
誼子「李柱床」
誼媳婦李林氏
誼孫柏興柏鴻
誼孫女淑華
姪女林雪貞

謝

孤哀子兆偉媳張秀珍
承重孫韻文逸文
孫女寶英孫壻劉宏寶
佩文孫壻袁仁泰
外曾孫劉思聰思明
同叩謝

厚惠芳名　恕不贅列　祈爲見諒

謝

孤哀子沃濃偕眷仝叩謝

厚惠芳名　恕不另錄　祈爲見諒

哀謝

先慈朱門黃英太夫人之喪經於一九八二年一月八日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙朱氏宗親會派員協助宗親世誼戚友厚惠賻儀花圈親臨執紼素車隨送厚